

|    |                                                                                                                                          |                                                                                         |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Jedinečný identifikační kód výrobku<br>Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků | LUGO 03W<br>1a                                                                          |
| 2. | Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací                 | Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách s ohřevem vody.                       |
| 3. | Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce                                                                | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. | Zplnomocněný zástupce                                                                                                                    |                                                                                         |
| 5. | Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků                                                       | 3                                                                                       |
|    | Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku                                                                                       | 30-12053 / 2013-06-18                                                                   |
|    | Číslo zkušebního protokolu                                                                                                               | 30-12053 / 2013-06-18                                                                   |
| 6. | Oznámený subjekt                                                                                                                         | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                  |
|    | Harmonizovaná norma                                                                                                                      | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                           |

## 7. Deklarované vlastnosti výrobku

| Kód výrobku | Rozměry (mm) |       |         | Jmenovitý výkon (kW) | Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW) | Spotřeba paliva (kg/h) | Průměr kouřovodu (mm) | Provozní tah (Pa) |
|-------------|--------------|-------|---------|----------------------|--------------------------------------------|------------------------|-----------------------|-------------------|
|             | Výška        | Šířka | Hloubka |                      |                                            |                        |                       |                   |
| LUGO 03W    | 1359         | 560   | 470     | 8,0                  | 5,09                                       | 2,12                   | 150                   | 12                |

Požární bezpečnost

Splněno

Emise spalín (CO ve spalínách při O<sub>2</sub> = 13 %)

0,0944  
≤ 1250

%  
mg/Nm<sup>3</sup>

Únik nebezpečných látek

NPD

Teplota povrchu

Splněno

Elektrická bezpečnost

NPD

Maximální provozní přetlak

2,0

bar

Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem

NPD

### Tepelný výkon | Energetická účinnost

Splněno

Jmenovitý tepelný výkon

8,0

kW

Tepelný tok do prostoru

2,9

kW

Tepelný tok na straně vody

5,09

kW

Účinnost

η 88,0

%

*\* ) „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost*

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

**Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.**

Ing. Vladimír Krajíček  
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku  
Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov LUGO 03W 1a
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou Výrobok pre vykurovanie priestorov v obytných budovách s ohrevom vody.
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Splnomocnený zástupca ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov 3  
Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku 30-12053 / 2013-06-18  
Číslo skúšobného protokolu 30-12053 / 2013-06-18  
Skúšobňa NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmonizovaná technická špecifikácia EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510

## 7. Deklarované vlastnosti výrobku

| Kód výrobku                                                      | Rozmery (mm) |       |       | Menovitý výkon (kW) | Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW) | Spotreba paliva (kg/h) | Priemer dymovodu (mm) | Prevádzkový ťah (Pa) |
|------------------------------------------------------------------|--------------|-------|-------|---------------------|--------------------------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------|
|                                                                  | Výška        | Šírka | Hĺbka |                     |                                            |                        |                       |                      |
| LUGO 03W                                                         | 1359         | 560   | 470   | 8,0                 | 5,09                                       | 2,12                   | 150                   | 12                   |
| Požiarna bezpečnosť                                              |              |       |       |                     | Splnené                                    |                        |                       |                      |
| Vzdialenosť od horľavých materiálov                              |              |       |       |                     | Zadná (d <sub>R</sub> )                    |                        | 100                   | mm                   |
|                                                                  |              |       |       |                     | Čelná (d <sub>P</sub> )                    |                        | 800                   | mm                   |
|                                                                  |              |       |       |                     | Čelná k podlahe (d <sub>F</sub> )          |                        | ---                   | mm                   |
|                                                                  |              |       |       |                     | Bočná (d <sub>S</sub> )                    |                        | 100                   | mm                   |
|                                                                  |              |       |       |                     | Bočná presklená stena (d <sub>S1</sub> )   |                        | ---                   | mm                   |
|                                                                  |              |       |       |                     | Bočná – výklenok (d <sub>S2</sub> )        |                        | ---                   | mm                   |
|                                                                  |              |       |       |                     | Bočná – umiestnenia 45° (d <sub>S3</sub> ) |                        | ---                   | mm                   |
|                                                                  |              |       |       |                     | Od stropu (d <sub>C</sub> )                |                        | ---                   | mm                   |
| Reakcia na oheň                                                  |              |       |       |                     | A1 podľa EN 13510-1                        |                        |                       |                      |
| Riziko vypadnutia horiaceho paliva                               |              |       |       |                     | Splnené                                    |                        |                       |                      |
| Emisia spalín (CO v spaliniach pri O <sub>2</sub> = 13 %)        |              |       |       |                     | 0,0944                                     |                        |                       | %                    |
|                                                                  |              |       |       |                     | 1181                                       |                        |                       | mg/Nm <sup>3</sup>   |
| Únik nebezpečných látok                                          |              |       |       |                     | NPD                                        |                        |                       |                      |
| Teplota povrchu                                                  |              |       |       |                     | Splnené                                    |                        |                       |                      |
| Elektrická bezpečnosť                                            |              |       |       |                     | Nie je relevantné                          |                        |                       |                      |
| Čistiteľnosť                                                     |              |       |       |                     | Splnené                                    |                        |                       |                      |
| Maximálny prevádzkový pretlak                                    |              |       |       |                     | 2,0                                        |                        |                       | bar                  |
| Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone                     |              |       |       |                     | 141                                        |                        |                       | °C                   |
| Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone |              |       |       |                     | 171                                        |                        |                       | °C                   |
| Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom                     |              |       |       |                     | Nie je relevantné                          |                        |                       |                      |
| Tepelný výkon   Energetická účinnosť                             |              |       |       |                     | Splněno                                    |                        |                       |                      |
| Menovitý výkon                                                   |              |       |       |                     | 8,0                                        |                        |                       | kW                   |
| Tepelný tok do priestoru                                         |              |       |       |                     | 2,9                                        |                        |                       | kW                   |
| Tepelný tok na straně vody                                       |              |       |       |                     | 5,09                                       |                        |                       | kW                   |
| Účinnosť                                                         |              |       |       |                     | η 88,0                                     |                        |                       | %                    |

\*), „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovaných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

**Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.**

Ing. Vladimír Krajíček  
Produktový a inovačný manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu  
Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych LUGO 03W 1a
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego  
zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń w budynkach mieszkalnych z ogrzewaniem wody.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz  
adres kontaktowy producenta ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3  
Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego 30-12053 / 2013-06-18  
Sprawozdanie z badań Nr. 30-12053 / 2013-06-18  
Laboratorium doświadczalne / Nr. NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Powiązana specyfikacja techniczna EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510

## 7. Deklarowane właściwości produktu

| Identyfikację wyrobów                                                | Wymiary podstawowe (mm) |           |           | Moc cieplna znamionowa (kW) | Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)       | Zużycie paliwa (kg/h)   | Średnica przewodu dymowego (mm) | Ciąg komin (Pa) |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------|-----------|-----------------------------|---------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------|-----------------|
|                                                                      | Wysokość                | Szerokość | Głębokość |                             |                                             |                         |                                 |                 |
| LUGO 03W                                                             | 1359                    | 560       | 470       | 8,0                         | 5,09                                        | 2,12                    | 150                             | 12              |
| Bezpieczeństwo pożarowe                                              |                         |           |           |                             | Spełnione                                   |                         |                                 |                 |
| Odległość od materiałów palnych                                      |                         |           |           |                             | Tylna (d <sub>R</sub> )                     | 100                     | mm                              |                 |
|                                                                      |                         |           |           |                             | Czołowa (d <sub>P</sub> )                   | 800                     | mm                              |                 |
|                                                                      |                         |           |           |                             | Czołowa do podłogi (d <sub>F</sub> )        | ---                     | mm                              |                 |
|                                                                      |                         |           |           |                             | Boczne (d <sub>S</sub> )                    | 100                     | mm                              |                 |
|                                                                      |                         |           |           |                             | Od strony szkła ścianki (d <sub>S1</sub> )  | ---                     | mm                              |                 |
|                                                                      |                         |           |           |                             | Boczne – nisza (d <sub>S2</sub> )           | ---                     | mm                              |                 |
|                                                                      |                         |           |           |                             | Boczne – lokalizacja 45° (d <sub>S3</sub> ) | ---                     | mm                              |                 |
| Z sufitu (d <sub>C</sub> )                                           |                         |           |           |                             | ---                                         | mm                      |                                 |                 |
| Reakcja na ogień                                                     |                         |           |           |                             | A1 zgodnie z EN 13510-1                     |                         |                                 |                 |
| Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opału                |                         |           |           |                             | Spełnione                                   |                         |                                 |                 |
| Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O <sub>2</sub> = 13 %)   |                         |           |           |                             | 0,0944<br>1181                              | %<br>mg/Nm <sup>3</sup> |                                 |                 |
| Wyciek substancji niebezpiecznych                                    |                         |           |           |                             | NPD                                         |                         |                                 |                 |
| Temperatura powierzchni                                              |                         |           |           |                             | Spełnione                                   |                         |                                 |                 |
| Bezpieczeństwo elektryczne                                           |                         |           |           |                             | Nieistotne                                  |                         |                                 |                 |
| Utrzymanie w czystości                                               |                         |           |           |                             | Spełnione                                   |                         |                                 |                 |
| Maksymalne nadciśnienie robocze                                      |                         |           |           |                             | 2,0                                         | bar                     |                                 |                 |
| Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej                    |                         |           |           |                             | 141                                         | °C                      |                                 |                 |
| Średnia temperatura spalin przy szyjce przy nominalnej mocy cieplnej |                         |           |           |                             | 171                                         | °C                      |                                 |                 |
| Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych              |                         |           |           |                             | Nieistotne                                  |                         |                                 |                 |
| Moc cieplna   Sprawność energetyczna                                 |                         |           |           |                             | Spełnione                                   |                         |                                 |                 |
| Moc cieplna znamionowa                                               |                         |           |           |                             | 8,0                                         | kW                      |                                 |                 |
| Przepływ ciepła v powietrze                                          |                         |           |           |                             | 2,9                                         | kW                      |                                 |                 |
| Przepływ ciepła po stronie wody                                      |                         |           |           |                             | 5,09                                        | kW                      |                                 |                 |
| Sprawność                                                            |                         |           |           |                             | η 88,0                                      | %                       |                                 |                 |

(\*) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

**Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.**

Ing. Vladimír Krajíček  
Manager ds. produkcji i innowacji



Przetwarzane przez iw imieniu producenta:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja  
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem LUGO 03W 1a
2. Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai,  
a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban Készülék fűtéshez lakóépületekben  
vízmelegítéssel.
3. Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy,  
valamint a gyártó kapcsolattartási címe ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Meghatalmazott képviselő ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek) 3  
Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez 30-12053 / 2013-06-18  
Számú vizsgálati jelentés 30-12053 / 2013-06-18  
Jelölt vizsgálati laboratórium NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmonizált műszaki előírások EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510

## 7. A bejelentett tulajdonságok termékre

| Típus    | Fő méretek (mm) |           |         | Névleges teljesítmény (kW) | A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW) | Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h) | Füstcső átmérő (mm) | Huzatigény (Pa) |
|----------|-----------------|-----------|---------|----------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------|-----------------|
|          | Magasság        | Szélesség | Mélység |                            |                                                  |                               |                     |                 |
| LUGO 03W | 1359            | 560       | 470     | 8,0                        | 5,09                                             | 2,12                          | 150                 | 12              |

### Tűzbiztonság

### Eleget tesz

### Távolság gyúlékony anyagoktól

|                                         |     |    |
|-----------------------------------------|-----|----|
| Hátsó fal ( $d_R$ )                     | 100 | mm |
| Első ( $d_P$ )                          | 800 | mm |
| Első a padlóra ( $d_F$ )                | --- | mm |
| Oldalfal ( $d_S$ )                      | 100 | mm |
| Oldalfal üveggel ( $d_{S1}$ )           | --- | mm |
| Oldalfal – bemélyedése ( $d_{S2}$ )     | --- | mm |
| Oldalfal – elhelyezése 45° ( $d_{S3}$ ) | --- | mm |
| Mennyezettől ( $d_C$ )                  | --- | mm |

### Tűzre reagálás

AI az EN 13510-1 szabvány szerint

### Az üzemanyag kiegészének veszélye

Eleget tesz

### Égéstermék-kibocsátás ( $CO$ a füstgázban $O_2 = 13\%$ )

|        |                    |
|--------|--------------------|
| 0,0944 | %                  |
| 1181   | mg/Nm <sup>3</sup> |

### Veszélyes anyagok szivárgása

NPD

### Felsőzíni hőmérséklet

Eleget tesz

### Elektromos biztonság

Nem releváns

### Tisztíthatóság

Eleget tesz

### Maximális üzemi túlnyomás

|     |     |
|-----|-----|
| 2,0 | bar |
|-----|-----|

### Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett

|     |    |
|-----|----|
| 141 | °C |
|-----|----|

### A füstgáz hőmérséklete a füstcsőnk mögött a névleges hőteljesítménynél

|     |    |
|-----|----|
| 171 | °C |
|-----|----|

### Mechanikai ellenálló képesség (a huzattörök terhelhetősége)

Nem releváns

### Hőteljesítmény | Energetikai hatások

### Eleget tesz

### Névleges teljesítmény

|     |    |
|-----|----|
| 8,0 | kW |
|-----|----|

### Helyiség fűtési teljesítmény

|     |    |
|-----|----|
| 2,9 | kW |
|-----|----|

### Vízmelegítési teljesítmény

|      |    |
|------|----|
| 5,09 | kW |
|------|----|

### Hatásfok

|        |   |
|--------|---|
| η 88,0 | % |
|--------|---|

\*) „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

8. A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.

Ing. Vladimír Krajiček  
Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technikus

|                                                                                                                                                         |                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Unique identifying code of the product type<br>Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products | LUGO 03W<br>1a                                                                          |
| 2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification                                       | Room heater for in residential buildings with hot water preparation.                    |
| 3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer                                                                            | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. Authorised representative                                                                                                                            | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products                                                              | 3                                                                                       |
| Report: Assessment of the Performance of Construction Product                                                                                           | 30-12053 / 2013-06-18                                                                   |
| Test report no.                                                                                                                                         | 30-12053 / 2013-06-18                                                                   |
| 6. Nominated test laboratory                                                                                                                            | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                  |
| Harmonised technical specification                                                                                                                      | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                           |
| ✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510                                                                                                 |                                                                                         |

## 7. Declared qualities stated

| Product type                                                                    | Principal dimensions (mm) |       |       | Nominal output (kW) | Hot-water exchanger output (kW)        | Fuel consumption (kg/h) | Flue pipe deameter (mm) | Flue draught (Pa) |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------|-------|---------------------|----------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------|
|                                                                                 | Height                    | Width | Depth |                     |                                        |                         |                         |                   |
| LUGO 03W                                                                        | 1359                      | 560   | 470   | 8,0                 | 5,09                                   | 2,12                    | 150                     | 12                |
| Fire safety                                                                     |                           |       |       |                     | Fulfilled                              |                         |                         |                   |
| Distance from flammable materials                                               |                           |       |       |                     | Back (d <sub>R</sub> )                 | 100                     | mm                      |                   |
|                                                                                 |                           |       |       |                     | Front (d <sub>F</sub> )                | 800                     | mm                      |                   |
|                                                                                 |                           |       |       |                     | Front to the floor (d <sub>F</sub> )   | ---                     | mm                      |                   |
|                                                                                 |                           |       |       |                     | Side (d <sub>S</sub> )                 | 100                     | mm                      |                   |
|                                                                                 |                           |       |       |                     | Side with glass (d <sub>S1</sub> )     | ---                     | mm                      |                   |
|                                                                                 |                           |       |       |                     | Side – niche (d <sub>S2</sub> )        | ---                     | mm                      |                   |
|                                                                                 |                           |       |       |                     | Side – location 45° (d <sub>S3</sub> ) | ---                     | mm                      |                   |
|                                                                                 |                           |       |       |                     | From the ceiling (d <sub>C</sub> )     | ---                     | mm                      |                   |
| Fire behaviour                                                                  |                           |       |       |                     | A1 according to EN 13510-1             |                         |                         |                   |
| Risk of falling out burning fuel                                                |                           |       |       |                     | Fulfilled                              |                         |                         |                   |
| Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %) |                           |       |       |                     | 0,0944<br>1181                         | %<br>mg/Nm <sup>3</sup> |                         |                   |
| Release of dangerous substances                                                 |                           |       |       |                     | NPD                                    |                         |                         |                   |
| Surface temperature                                                             |                           |       |       |                     | Fulfilled                              |                         |                         |                   |
| Electric safety                                                                 |                           |       |       |                     | Not relevant                           |                         |                         |                   |
| Cleanability                                                                    |                           |       |       |                     | Fulfilled                              |                         |                         |                   |
| Maximum operating overpressure                                                  |                           |       |       |                     | 2,0                                    | bar                     |                         |                   |
| Mean flue gas temperature                                                       |                           |       |       |                     | 141                                    | °C                      |                         |                   |
| Mean flue gas temperature after throat                                          |                           |       |       |                     | 171                                    | °C                      |                         |                   |
| Mechanical ruggedness to flue gas loading                                       |                           |       |       |                     | Not relevant                           |                         |                         |                   |
| Heat output   Energy efficiency                                                 |                           |       |       |                     | Fulfilled                              |                         |                         |                   |
| Nominal output (kW)                                                             |                           |       |       |                     | 8,0                                    | kW                      |                         |                   |
| Room thermal heating output                                                     |                           |       |       |                     | 2,9                                    | kW                      |                         |                   |
| Water thermal heating output                                                    |                           |       |       |                     | 5,09                                   | kW                      |                         |                   |
| Efficiency                                                                      |                           |       |       |                     | η 88,0                                 | %                       |                         |                   |

*\*) „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated*

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajiček  
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technician

1. Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps  
Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht LUGO 03W 1a
2. Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation Raumheizer für Wohngebäude mit Warmwasserbereitung.
3. Hersteller ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Bevollmächtigter Vertreter ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten 3  
Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes 30-12053 / 2013-06-18  
Prüfbericht Nr. 30-12053 / 2013-06-18  
Benanntes Prüflabor / Nr. NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmonisierte technische Spezifikation EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510

## 7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

| Produkt                                                     | Hauptabmessungen (mm) |        |       | Nennwärmeleistung (kW) | Wärmetauscherleistung (kW)                    | Brennstoffverbrauch (kg/h) | Rauchrohrdurchmesser (mm) | Förderdruck (Pa) |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------|--------|-------|------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|
|                                                             | Höhe                  | Breite | Tiefe |                        |                                               |                            |                           |                  |
| LUGO 03W                                                    | 1359                  | 560    | 470   | 8,0                    | 5,09                                          | 2,12                       | 150                       | 12               |
| Brandsicherheit                                             |                       |        |       |                        | Erfüllt                                       |                            |                           |                  |
| Abstand zu brennbaren Materialien                           |                       |        |       |                        | Rückwand (d <sub>R</sub> )                    | 100                        | mm                        |                  |
|                                                             |                       |        |       |                        | Strahlungsbereich (d <sub>P</sub> )           | 800                        | mm                        |                  |
|                                                             |                       |        |       |                        | Strahlungsbereich zum Boden (d <sub>F</sub> ) | ---                        | mm                        |                  |
|                                                             |                       |        |       |                        | Seitenwände (d <sub>S</sub> )                 | 100                        | mm                        |                  |
|                                                             |                       |        |       |                        | Seite mit Glas (d <sub>S1</sub> )             | ---                        | mm                        |                  |
|                                                             |                       |        |       |                        | Seite – Nische (d <sub>S2</sub> )             | ---                        | mm                        |                  |
|                                                             |                       |        |       |                        | Seite – Ausrichtung 45° (d <sub>S3</sub> )    | ---                        | mm                        |                  |
| Decke (d <sub>C</sub> )                                     |                       |        |       |                        | ---                                           | mm                         |                           |                  |
| Brandverhalten                                              |                       |        |       |                        | A1 nach EN 13510-1                            |                            |                           |                  |
| Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen             |                       |        |       |                        | Erfüllt                                       |                            |                           |                  |
| Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %) |                       |        |       |                        | 0,0944<br>1181                                | %<br>mg/Nm <sup>3</sup>    |                           |                  |
| Freisetzung von gefährlichen Stoffen                        |                       |        |       |                        | NPD                                           |                            |                           |                  |
| Oberflächentemperatur                                       |                       |        |       |                        | Erfüllt                                       |                            |                           |                  |
| Elektrische Sicherheit                                      |                       |        |       |                        | Nicht relevant                                |                            |                           |                  |
| Reinigbarkeit                                               |                       |        |       |                        | Erfüllt                                       |                            |                           |                  |
| Maximaler Betriebsdruck                                     |                       |        |       |                        | 2,0                                           | bar                        |                           |                  |
| Abgastemperatur                                             |                       |        |       |                        | 141                                           | °C                         |                           |                  |
| Abgastemperatur hinter dem Stutzen                          |                       |        |       |                        | 171                                           | °C                         |                           |                  |
| Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)      |                       |        |       |                        | Nicht relevant                                |                            |                           |                  |
| Wärmeleistung   Energieeffizienz                            |                       |        |       |                        | Erfüllt                                       |                            |                           |                  |
| Nennwärmeleistung                                           |                       |        |       |                        | 8,0                                           | kW                         |                           |                  |
| Nenn-Raumwärmeleistung                                      |                       |        |       |                        | 2,9                                           | kW                         |                           |                  |
| Nenn-Wasserwärmeleistung                                    |                       |        |       |                        | 5,09                                          | kW                         |                           |                  |
| Wirkungsgrad                                                |                       |        |       |                        | η 88,0                                        | %                          |                           |                  |

\*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

**Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Product und -Innovationleiter



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Techniker

|    |                                                                                                                                                      |                                                                                         |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Code d'identification du produit type<br>Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction | LUGO 03W<br>1a                                                                          |
| 2. | Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable                                                 | Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels avec chauffage de l' eau.              |
| 3. | Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant                                                                           | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. | Représentant autorisé                                                                                                                                | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. | Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction                                          | 3                                                                                       |
|    | Report d'évaluation des caractéristiques du produit de construction                                                                                  | 30-12053 / 2013-06-18                                                                   |
|    | Document N°                                                                                                                                          | 30-12053 / 2013-06-18                                                                   |
|    | Organisme certificateur                                                                                                                              | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                  |
| 6. | Norme(s) Européennes                                                                                                                                 | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                           |
|    | Flamme Verte                                                                                                                                         | ✓                                                                                       |
|    | Ecodesign                                                                                                                                            | ✓                                                                                       |
|    | BlmSchV2                                                                                                                                             | ✓                                                                                       |
|    | DIN+                                                                                                                                                 |                                                                                         |
|    | DIBt                                                                                                                                                 |                                                                                         |
|    | 15a B-VG 2015                                                                                                                                        |                                                                                         |
|    | EN 16510                                                                                                                                             |                                                                                         |

## 7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration

| Produit  | Dimensions principales (mm) |         |            | Puissance nominale (kW) | Puissance nominale de l'échangeur (kW) | Consommation de combustible (kg/h) | Diamètre du conduit de fumée (mm) | Tirage de conduit de fumée (Pa) |
|----------|-----------------------------|---------|------------|-------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
|          | Hauteur                     | Largeur | Profondeur |                         |                                        |                                    |                                   |                                 |
| LUGO 03W | 1359                        | 560     | 470        | 8,0                     | 5,09                                   | 2,12                               | 150                               | 12                              |

### Sécurité incendie

Conforme

### Distance aux matériaux combustibles

|                                              |     |    |
|----------------------------------------------|-----|----|
| Arrière (d <sub>R</sub> )                    | 100 | mm |
| Avant (d <sub>P</sub> )                      | 800 | mm |
| Avant (par rapport au sol) (d <sub>F</sub> ) | --- | mm |
| Latéral (d <sub>S</sub> )                    | 100 | mm |
| Latéral avec vitre (d <sub>S1</sub> )        | --- | mm |
| Latéral – niche (d <sub>S2</sub> )           | --- | mm |
| Latéral – emplacement 45° (d <sub>S3</sub> ) | --- | mm |
| Plafond (d <sub>C</sub> )                    | --- | mm |

### Le comportement du feu

Al selon la norme 13510-1

### Risque de retombées de matières brûlantes

Conforme

### Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O<sub>2</sub> = 13 %)

|        |                    |
|--------|--------------------|
| 0,0944 | %                  |
| 1181   | mg/Nm <sup>3</sup> |

### Fuite de substances dangereuses

NPD

### Température de surface

Conforme

### Sécurité électrique

Non pertinent

### Ramonage

Conforme

### Surpression maximale de fonctionnement

|     |     |
|-----|-----|
| 2,0 | bar |
|-----|-----|

### Température moyenne des résidus de combustion

|     |    |
|-----|----|
| 141 | °C |
|-----|----|

### Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie

|     |    |
|-----|----|
| 171 | °C |
|-----|----|

### Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion

Non pertinent

### Indice de performance

0,5

### Production de chaleur | Efficacité énergétique

Conforme

### Puissance nominale

|     |    |
|-----|----|
| 8,0 | kW |
|-----|----|

### Puissance de chauffage intérieure

|     |    |
|-----|----|
| 2,9 | kW |
|-----|----|

### Puissance de chauffage dans l'eau

|      |    |
|------|----|
| 5,09 | kW |
|------|----|

### Efficacité

|        |   |
|--------|---|
| η 88,0 | % |
|--------|---|

\*) „NPD” (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

## 8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajčák  
Directeur produits et innovation

Traité par et pour le fabricant:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technicien

|    |                                                                                                                                                   |                                                                                         |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Codice identificativo univoco del tipo di prodotto<br>Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto | LUGO 03W<br>1a                                                                          |
| 2. | Usò previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate                                                      | Riscaldatore della stanza per edifici residenziali con la produzione di acqua calda.    |
| 3. | Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore                                                                                     | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. | Rappresentante autorizzato                                                                                                                        | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. | Sistema(i) di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto                                                                 | 3                                                                                       |
|    | Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione                                                                         | 30-12053 / 2013-06-18                                                                   |
|    | Rapporto di prova nr.                                                                                                                             | 30-12053 / 2013-06-18                                                                   |
|    | Laboratorio di prova designato / nr.                                                                                                              | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                  |
| 6. | Specificazioni tecniche armonizzate                                                                                                               | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                           |
|    | ✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510                                                                                           |                                                                                         |

## 7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione

| Del tip di prodotto                                                   | Dimensioni principali (mm)                         |           |            | Potenza nominale (kW) | Potenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW) | Consumo di combustibile (kg/h) | Diametro del camino (mm) | Tiro di esercizio (Pa) |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------|------------|-----------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------|------------------------|
|                                                                       | Altezza                                            | Larghezza | Profondità |                       |                                                        |                                |                          |                        |
| LUGO 03W                                                              | 1359                                               | 560       | 470        | 8,0                   | 5,09                                                   | 2,12                           | 150                      | 12                     |
| Sicurezza antincendio                                                 |                                                    |           |            |                       | Conforme                                               |                                |                          |                        |
| Distanza da materiali infiammabili                                    | Posteriore (d <sub>R</sub> )                       |           |            |                       | 100                                                    | mm                             |                          |                        |
|                                                                       | Anteriore (d <sub>P</sub> )                        |           |            |                       | 800                                                    | mm                             |                          |                        |
|                                                                       | Anteriore (rispetto al pavimento)(d <sub>F</sub> ) |           |            |                       | ---                                                    | mm                             |                          |                        |
|                                                                       | Laterali (d <sub>S</sub> )                         |           |            |                       | 100                                                    | mm                             |                          |                        |
|                                                                       | Vetrata laterale (d <sub>S1</sub> )                |           |            |                       | ---                                                    | mm                             |                          |                        |
|                                                                       | Laterali – nicchia (d <sub>S2</sub> )              |           |            |                       | ---                                                    | mm                             |                          |                        |
|                                                                       | Laterali – posizione 45° (d <sub>S3</sub> )        |           |            |                       | ---                                                    | mm                             |                          |                        |
|                                                                       | Dal soffitto (d <sub>C</sub> )                     |           |            |                       | ---                                                    | mm                             |                          |                        |
| Comportamento al fuoco                                                |                                                    |           |            |                       | A1 a EN 13510-1                                        |                                |                          |                        |
| Rischio di caduta di combustibile ardente                             |                                                    |           |            |                       | Conforme                                               |                                |                          |                        |
| Emissioni (CO nei gas comburenti all’ O <sub>2</sub> = 13 %)          |                                                    |           |            |                       | 0,0944<br>1181                                         | %<br>mg/Nm <sup>3</sup>        |                          |                        |
| Perdita di sostanze pericolose                                        |                                                    |           |            |                       | NPD                                                    |                                |                          |                        |
| Temperatura di superficie                                             |                                                    |           |            |                       | Conforme                                               |                                |                          |                        |
| Sicurezza elettrica                                                   |                                                    |           |            |                       | Non pertinente                                         |                                |                          |                        |
| Pulibilità                                                            |                                                    |           |            |                       | Conforme                                               |                                |                          |                        |
| Sovrappressione massima di funzionamento                              |                                                    |           |            |                       | 2,0                                                    | bar                            |                          |                        |
| Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale           |                                                    |           |            |                       | 141                                                    | °C                             |                          |                        |
| Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale |                                                    |           |            |                       | 171                                                    | °C                             |                          |                        |
| Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico                     |                                                    |           |            |                       | Non pertinente                                         |                                |                          |                        |
| Prestazioni termiche   Efficienza energetica                          |                                                    |           |            |                       | Conforme                                               |                                |                          |                        |
| Potenza nominale                                                      |                                                    |           |            |                       | 8,0                                                    | kW                             |                          |                        |
| Potenza termica all'ambiente                                          |                                                    |           |            |                       | 2,9                                                    | kW                             |                          |                        |
| Potenza termica all'acqua                                             |                                                    |           |            |                       | 5,09                                                   | kW                             |                          |                        |
| Efficienza                                                            |                                                    |           |            |                       | η 88,0                                                 | %                              |                          |                        |

\*) „NPD” (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

**Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.**

Ing. Vladimír Krajčcek  
Responsabile sviluppo  
e innovazione prodotti



Elaborato da e per conto del produttore:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Ingegnere

1. Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka  
Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda
2. Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo
3. Ime in kontaktni naslov proizvajalca
4. Pooblaščen zastopnik
5. Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda
6. Harmonizirana tehnična specifikacija

LUGO 03W  
1a

Sobno grelna telo za stanovanjske  
zgradbe z ogrevanjem vode.

ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda 30-12053 / 2013-06-18

Testno poročilo št. 30-12053 / 2013-06-18

Imenovani testni laboratorij NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510

## 7. Deklaracija lastnosti

| Tip produkta | Glavne dimenzije (mm) |         |         | Nominal moč (kW) | Izhod toplotvodnega izmenjevalnika (kW) | Poraba goriva (kg/h) | Premer dimne cevi (mm) | Vlek dimnika (Pa) |
|--------------|-----------------------|---------|---------|------------------|-----------------------------------------|----------------------|------------------------|-------------------|
|              | Višina                | Dolžina | Globina |                  |                                         |                      |                        |                   |
| LUGO 03W     | 1359                  | 560     | 470     | 8,0              | 5,09                                    | 2,12                 | 150                    | 12                |

Požarna varnost

Izpolnjeno

Odmik od gorljivih materialov

|                                   |     |    |
|-----------------------------------|-----|----|
| Zadaj ( $d_R$ )                   | 100 | mm |
| Spredaj ( $d_P$ )                 | 800 | mm |
| Spredaj (glede na tla) ( $d_F$ )  | --- | mm |
| Stran ( $d_S$ )                   | 100 | mm |
| Stran s steklom ( $d_{S1}$ )      | --- | mm |
| Stran – niša ( $d_{S2}$ )         | --- | mm |
| Stran – lokacija 45° ( $d_{S3}$ ) | --- | mm |
| S stropa ( $d_C$ )                | --- | mm |

Reakcija na ogenj

A1 v skladu z EN 13510-1

Nevarnost požara zaradi izpada goriva

Izpolnjeno

Emisije izgovalnih plinov (CO v dimne pline pri  $O_2 = 13\%$ ) 0,0944 1181 %  
mg/Nm<sup>3</sup>

Izpust nevarnih snovi

NPD

Temperatura površine

Izpolnjeno

Električna varnost

Ni relevantno

Čiščenje

Izpolnjeno

Delovni tlak

2,0

bar

Temperatura dimnih plinov

141

°C

Temperatura dimnih plinov po grlu

171

°C

Mehanska odpornost (za instalacijo odvoda izpušnih plinov)

Ni relevantno

Toplotna moč | Energetska izkoristek

Izpolnjeno

Nominal moč

8,0

kW

Toplotna moč ogrevanja prostora

2,9

kW

Toplotna moč ogrevanja vode

5,09

kW

Učinkovitost

 $\eta$  88,0

%

\*) „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

8. Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

**Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.**

Ing. Vladimír Krajčček  
Produktni in inovativni vodja

Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Tehnik

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistuskoodi  
Tyyppi, sarja, sarjanumero tai muu rakennustuotteiden tunnistamisen mahdollistava tieto LUGO 03W 1a
2. Rakennustuotteen aiottu käyttö asianmukaisen yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukaisesti Huonelämmitin asuinrakennuksiin, veden lämmityksen kanssa.
3. Valmistajan nimi, yrityksen tai rekisteröidyn tavaramerkin nimi ja yhteystiedot ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Valtuutettu edustaja ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Rakennustuotteiden ominaisuuksien vakauden arviointi- ja valvontajärjestelmä(t) 3  
Raportti: Rakennustuotteen suorituskyvyn arvioinnin 30-12053 / 2013-06-18  
Testausraportti nro 30-12053 / 2013-06-18  
Nimetty testauslaboratorio NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510

## 7. Ilmoitetut ominaisuudet

| Tuotteen tyyppi | Päämitat (mm) |        |        | Nimellisteho (kW) | Kuumavesivaihtimen teho (kW) | Polttoaineen kulutus (kg/h) | Savuputken halkaisija (mm) | Savuputken veto (Pa) |
|-----------------|---------------|--------|--------|-------------------|------------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------|
|                 | Korkeus       | Leveys | Syvyys |                   |                              |                             |                            |                      |
| LUGO 03W        | 1359          | 560    | 470    | 8,0               | 5,09                         | 2,12                        | 150                        | 12                   |

### Paloturvallisuus

### Täyttyy

### Suojaetäisyydet syttyviin materiaaleihin

|                                  |     |    |
|----------------------------------|-----|----|
| Takaosa ( $d_R$ )                | 100 | mm |
| Etuosa ( $d_P$ )                 | 800 | mm |
| Etuosasta lattiaan ( $d_F$ )     | --- | mm |
| Sivu ( $d_S$ )                   | 100 | mm |
| Sivu, jossa lasia ( $d_{S1}$ )   | --- | mm |
| Sivu – syvennys ( $d_{S2}$ )     | --- | mm |
| Sivu – sijainti 45° ( $d_{S3}$ ) | --- | mm |
| Katosta ( $d_C$ )                | --- | mm |

### Palamiskäyttäytyminen

Al standardin EN 13510-1 mukaan

### Palavan polttoaineen putoamisvaara

Täyttyy

### Pölykaasupäästöt (CO savukaasuissa, $O_2 = 13 \%$ )

|        |                    |
|--------|--------------------|
| 0,0944 | %                  |
| 1181   | mg/Nm <sup>3</sup> |

### Vaarallisten aineiden vapautuminen

Ei ilmoitettu

### Pintalämpötila

Täyttyy

### Sähköturvallisuus

Ei sovelleta

### Puhdistettavuus

Täyttyy

### Suurin käyttölipaine

|     |     |
|-----|-----|
| 2,0 | bar |
|-----|-----|

### Savukaasun keskimääräinen lämpötila

|     |    |
|-----|----|
| 141 | °C |
|-----|----|

### Savukaasun keskimääräinen lämpötila supistuksen jälkeen

|     |    |
|-----|----|
| 171 | °C |
|-----|----|

### Mekaaninen kestävyys savukaasun kuormitusta vastaan

Ei sovelleta

### Lämmöntuotto | Energiatehokkuus

Täyttyy

### Nimellisteho (kW)

|     |    |
|-----|----|
| 8,0 | kW |
|-----|----|

### Huoneen lämmitysteho

|     |    |
|-----|----|
| 2,9 | kW |
|-----|----|

### Veden lämmitysteho

|      |    |
|------|----|
| 5,09 | kW |
|------|----|

### Tehokkuus

|        |   |
|--------|---|
| η 88,0 | % |
|--------|---|

8. Edellä mainitun tuotteen ominaisuudet ovat ilmoitettujen ominaisuuksien mukaiset. Tämä suorituskykyä koskeva vakuutus on annettu edellä mainitun valmistajan yksinomaisella vastuulla asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti.

Edellä 1. ja 2. kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ominaisuudet ovat 7. kohdassa tarkoitettujen ominaisuuksien mukaiset.

Ing. Vladimír Krajiček  
Tuote- ja innovaatiopäällikkö



Valmistajan käsittelijä:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Teknikko

1. Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood  
Tüüp, seeria, seerianumber või muu ehitustoote identifitseerimist võimaldav element LUGO 03W 1a
2. Ehitustoote kasutusotstarve vastavalt kohaldatavale harmoneeritud tehnilisele spetsifikatsioonile Eluruumide kütteseadet koos vee kuumutamise võimalusega.
3. Tootja nimi, ettevõtte või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
4. Volitatud esindaja ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
5. Ehitustoodete stabiilsuse hindamise ja kontrolli süsteem(id) 3  
Raport: Ehitustoote toimimise hindamine 30-12053 / 2013-06-18  
Testiraport nr 30-12053 / 2013-06-18  
Määratud katselabor NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmoneeritud tehniline spetsifikatsioon EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510

## 7. Deklareeritud omadused

| Toote tüüp | Põhimõõtmed (mm) |       |         | Nimivõimsus (kW) | Kuumaveevaheti väljund (kW) | Kütusekulu (kg/h) | Suitsutoru diameeter (mm) | Lööri tõmme (Pa) |
|------------|------------------|-------|---------|------------------|-----------------------------|-------------------|---------------------------|------------------|
|            | Pikkus           | Laius | Sügavus |                  |                             |                   |                           |                  |
| LUGO 03W   | 1359             | 560   | 470     | 8,0              | 5,09                        | 2,12              | 150                       | 12               |

Tulekindlus

Täidetud

Kaugus põlevatest materjalidest

|                               |     |    |
|-------------------------------|-----|----|
| Tagaosa ( $d_R$ )             | 100 | mm |
| Esiosa ( $d_P$ )              | 800 | mm |
| Esiosast pörandani ( $d_F$ )  | --- | mm |
| Külg ( $d_S$ )                | 100 | mm |
| Klaasiga külg ( $d_{S1}$ )    | --- | mm |
| Külg – nišš ( $d_{S2}$ )      | --- | mm |
| Külg – asend 45° ( $d_{S3}$ ) | --- | mm |
| Laest ( $d_C$ )               | --- | mm |

Tulekäitumine

Al vastavalt EN 13510-1

Põleva küttematerjali välja kukkumise risk

Täidetud

Põlemisgaaside (suitsugaaside CO kui  $O_2 = 13\%$ ) emissioonid

0,0944 1181 %  
mg/Nm<sup>3</sup>

Ohtlike ainete vabastamine

NPD

Pinna temperatuur

Täidetud

Elektriohutust

Ei kohaldata

Puhastatavus

Täidetud

Maksimaalne tööülerõhk

2,0 bar

Keskmine suitsugaasi temperatuur

141 °C

Keskmine suitsugaasi temperatuur pärast kraed

171 °C

Mehaaniline vastupidavus suitsugaasi koormusele

Ei kohaldata

Soojusvõimsus / energiatõhusus

Täidetud

Nimivõimsus (kW)

8,0 kW

Ruumi küttevõimsus

2,9 kW

Vee soojendusvõimsus

5,09 kW

Kasutegur

η 88,0 %

\*) "NPD" (Ei ole määratletud), kui kvaliteeti ei ole märgitud

8. Üldmainitud toote omadused vastavad deklareeritud omadustele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on koostatud üldmainitud tootja ainuvastutusel vastavalt määrusele (EL) 305/2011.

Punktides 1 ja 2 mainitud too(de)te omadused vastavad punktis 7 kirjeldatud omadustele.

Insener Vladimir Krajiček  
Toote- ja innovatsioonijuht

Koostanud tootja nimel ja esindajana  
Mgr. Ondřej Šuba  
Tehnik